



H7N9 鳥インフル 上海今日は感染者報告なし

雅虎新聞	news.cn.yahoo.com	2013-04-19	18:24	中国新闻网
凤凰网资讯	news.ifeng.com	2013-04-19	18:18	来源：中国新闻网

中国新闻网 4 月 19 日電 上海市衛生局のホームページ情報によれば、本日（4 月 19 日）17 : 00 までに、上海市では新たな感染者が無かったとのことだ。

統計によれば、現在上海市の累計感染者数は 32 名、うち、16 名は現在積極的な治療中、5 名は既に退院、11 名は治療の甲斐なく死亡。

現在、市区県両クラスの CDC が上海の 130 か所の発熱外来の医療機構に対し、原因不明の肺炎を中心として調査しており、肺部炎症を伴う発熱患者は正常なフラクチュエーションの範囲内にある。

27 の総合病院のインフルエンザ観測拠点の報告で、昨今二日の上海地区でのインフルエンザの状況は安定している。

上海市、区両クラスの動物疾病管理機構は、伝染の監視活動と同時に毎日各県の養殖場の鳥インフルエンザの状況検査をしている。本日（19 日）上海市動物疾病予防管理センターは、1567 のサンプルに鳥インフルエンザウィルス核酸の検査を行っているが、結果は全て陰性であった。

（編集責任：張筠）

<http://news.cn.yahoo.com/ypcn/20130419/1711876.html>

Yahoo オリジナルの URL が削除されていたため、この原記事と同内容の URL を本日（2017 年 9 月 09 日）見つけました。中国マスメディアのコピペ文化に感謝するしかないですね：苦笑

http://news.ifeng.com/gundong/detail_2013_04/19/24422187_0.shtml

Shanghai has not added any case of H7N9 avian flu today

Yahoo News	news.cn.yahoo.com	2013-04-19	18:24	China Newspaper Network
Ifeng Net	news.ifeng.com	2013-04-19	18:18	Source : ChinaNews Net

ChinaNews Net April 19 news:

According to the Shanghai Health Bureau website news, as of today (April 19, 2013) 17:00, Shanghai has not added any new case of H7N9 avian influenza.

According to statistics, Shanghai has confirmed 32 cases of H7N9 avian influenza, 16 cases of them are now under active treatment, 5 cases have been discharged, and another 11 cases has died.

At present, the city and district/county level disease control institutions are developing active search toward unexplained pneumonia in the 130 medical institutions who has outpatients medical department, the number of fever associated with the lung inflammation is kept normal range.

Reports from 27 polyclinic hospital showed Shanghai area's epidemic situation is stable for these two days.

Shanghai's city and district level animal disease control agencies are developing the monitoring work and at the same time, organizing investigation for various types of farms in the avian flu epidemic.

Today (April 19, 2013) Shanghai Animal Disease Prevention and Control Center tested 1567 samples of the avian influenza virus nucleic acid detection, the results were all negative.

Since its original URL of Yahoo has not work anymore, I found out the other URL which is same as this article today (September 9, 2017). It seems that we have to thank the Chinese media's malady, "Copy-Paste Culture".

..... 以下は中国語原文

上海今日没有新增人感染 H7N9 禽流感病例

雅虎新闻	news.cn.yahoo.com	2013-04-19	18:24	中国新闻网
凤凰网资讯	news.ifeng.com	2013-04-19	18:18	来源：中国新闻网

中新网 4 月 19 日电

据上海卫生局网站消息，截至今天(19 日)17:00，上海没有新增人感染 H7N9 禽流感病例。据统计，目前上海累计确诊人感染 H7N9 禽流感病例为 32 例，其中 16 例患者正在积极治疗中，5 名患者已康复出院，另有 11 例患者医治无效死亡。

目前市、区县两级疾控机构对上海 130 家开设发热门诊的医疗机构开展不明原因肺炎主动搜索，发热伴有肺部炎症病人数处于正常波动范围。27 家综合性医院流感监测点报告显示，昨今两天，上海区域内流感疫情平稳。

上海市、区两级动物疫控机构在做好疫情监测工作的同时，每日组织开展各类养殖场的禽流感疫情排查。今天(19 日)上海市动物疫病预防控制中心对 1567 份样品进行了禽流感病毒核酸检测，结果均为阴性。

(责任编辑：张筠)

20130419H H7N9 鳥インフル 上海今日は感染者報告なし